



## Introducción

Arenys de Mar concentra en su centro histórico más de 500 años de historia y arte. Desde torres de defensa de la época de la piratería y masías con elementos góticos, hasta edificios racionalistas del siglo XX. Un paseo por sus viejas calles os llevarán a descubrir detalles de cerámica, forja o terracotas barrocas, modernistas o noucentistas.

## Introduction

Arenys de Mar concentre plus de cinq siècles d'histoire et d'œuvres d'art dans son centre historique. Les tours de guet (surveillance) de l'époque de la piraterie, des mas (fermes) avec des éléments gothiques, ou de l'architecture rationaliste du XXe. En vous promenant dans les rues vous allez découvrir, en plus, plein d'ornements en céramique, du fer forgé et des faïences barroques, modernistes ou dix-neufcents.

## La Arquitectura de Arenys de Mar

L'Architecture d'Arenys de Mar

Español  
Français

Ajuntament  
d'Arenys de Mar



Fotos portada - photos de couverture: Pabellón Sert - Pavillon Sert 22, Mercado Municipal - Marché Municipal 31 et Can Montal 26

Oficina de Turisme  
Riera del Bisbe Pol, 8 · 08350 Arenys de Mar  
Tel. 93 795 70 39 · turisme@arenysdemar.cat

Turisme Arenys de Mar turismearenydemar

Biblioteca Pare Fidel Fita: Bonaire, 2 · 08350  
Tel. 93 792 32 53 · b.arenysma.pff@diba.cat

Edita:



Col·labora:



Tèx: Vicente de la Fuente · Fotografies: Olga Ferré · Disseny: Fauna Escudé · Il·lustració del plànol: Txemi Gil

## Bunkers. Arte y guerra

Fueron construidos durante la Guerra Civil (1936-1939) contra los ataques aéreos de la aviación italiana y alemana, están realizados en hormigón y camuflados con piedra local. Los situados en las playas del Cavaíó y la Musclera defendían la línea de la costa y el de la Torre dels Encantats y la Urbanización Portimar, protegían la línea del ferrocarril y la carretera 5.

## 'Bunkers', architecture et guerre

Construits pendant la Guerre Civile (1936-1939) contre les attaques aériennes de l'aviation italienne et allemande, ils sont en béton, certains camouflés sous un revêtement de pierre locale. Ceux qui se trouvent sur les plages du Cavaíó i de la Musclera visaient la ligne de la côte, tandis que ceux de la Torre dels Encantats et du secteur Portimar (lotissement) protégeaient le chemin de fer et la route 5.

## Calles y arquitectura

El casco antiguo de Arenys está formado, principalmente, por casas barrocas de los siglos XVII y XVIII de fachadas blancas y balcones de forja y cerámica. Del siglo XIX destacan casas isabelinas o románticas, muchas de ellas reformadas en el siglo XX con elementos modernistas. Se pueden ver en calles como las de Avall 6, de Andreu Guri 35, del Rial de Sa Clavella 13, de J. Anselm Clavé 32 o del Bisbe Català 33, entre otras.

## Rues et architecture

La vieille ville d'Arenys est formée, principalement, par des maisons barroques des XVII et XVIII siècles de façades blanches et des balcons de forge et de céramique. À partir du 19ème siècle, se distinguent les maisons élisabéthaines ou romantiques, dont beaucoup ont été rénovées au 20ème siècle avec des éléments modernistes. Vous pouvez les voir dans les rues comme Carrer d'Avall 6, Carrer d'Andreu Guri 35, El Rial de Sa Clavella 13, de J. Anselm Clavé 32 et Carrer del Bisbe Català 33, entre autres.

## Edificios religiosos

Arenys conserva un abundante patrimonio arquitectónico religioso. Col·legi Cassà (1903), c. Sant Pere 43, de estilo ecléctico, nace de la fusión de las escuelas promovidas por Joan Baptista Cassà (1807-1876) y el Patronato de las Escuelas Católicas del Marqués de la Quadra 11; convento de Clarisas (1905), c. Santa Clara 16, edificio modernista en obra vista 23; Asil Torrent (1892-97), riera Pare Fita, edificio ecléctico de Antoni Rovira y patrocinado por el indiano Antoni Torrent (1833-1899) 24; convento de Capuchinos (1918-1929), c. Sant Gabriel, edificio neogótico de B. Bassegoda, la reja de entrada es de los herreros Claravalls de Arenys 27; col·legi La Presentació (1911), c. Pompeu Fabra 2, de estilo historicista de S. Puiggròs 29.

## Bâtiments religieux

Arenys conserve un patrimoine architectural religieux abondant: Col·legi Cassà (1903), carrer Sant Pere 43, avec un style éclectique, est né de la fusion des écoles promues par Joan Baptista Cassà (1807-1876) et le patronage des écoles catholiques du Marqués de La Quadra 11. Couvent des Clarisses (1905), carrer Santa Clara 16, bâtiment moderniste dans le travail à vue 23. Asil Torrent (1892-97), riera Pare Fita, bâtiment éclectique par Antoni Rovira et sponsorisé par l'Indien Antoni Torrent (1833-1899) 24. Convent de Capuchinos (1918-1929), carrer Sant Gabriel, bâtiment néo-gothique de B. Bassegoda, la porte d'entrée est des forgerons Claravalls de Arenys 27. Col·legi La Presentació (1911), carrer Pompeu Fabra 2, du style historiciste de S. Puiggròs 29.





# Patrimoni Arquitectònic de Arenys de Mar

- Iglesia parroquial de Santa Maria (s. XVI-XX), pl. de l'Església**  
Edificio tardo gótico con intervenciones posteriores (fachada principal, capilla de Los Dolores y del Santísimo). Retablo barroco de Pau Costa (1706-1711), sobre una base renacentista de mármol. Pinturas murales en el baptisterio según dibujos de J. Obiols. El arquitecto C. Martinell diseñó los púlpitos, altares y otros elementos tras la Guerra Civil.  
**Eglise paroissiale de Santa Maria (XVI-XXe s.), pl. de l'Església**  
Bâtiment gothique tardif avec des interventions ultérieures (façade principale, chapelle des Dolores -des douleurs- et chapelle du saint Sacrement). Retable principal baroque de Pau Costa (1706-1711) avec socle de marbre renaissance. Peintures murales du Baptistère réalisées sur croquis de J. Obiols. L'architecte C. Martinell a été l'auteur des chaires, de l'autel et d'éléments divers après la Guerre Civile.
- Ayuntamiento y Archivo Fidel Fita (s. XVII-XX), pl. de la Vila**  
Hostal transformado en Ayuntamiento en 1773. El Archivo Fidel Fita conserva una importante colección de pergaminos y protocolos notariales.  
**Hôtel de ville (mairie) et Archives historiques Fidel Fita (XVIIe-XXe s.), pl. de la Vila**  
Ancienne auberge transformée en mairie en 1773. L'Arxiu Fidel Fita conserve une remarquable collection de parchemins et de protocoles notariaux.
- Casa Clavell (Can València) (s. XVI-XVII), riera Bisbe Pol, 3**  
Masía con cubierta a dos aguas y puerta con arco de medio punto.  
**Maison Clavell (chez València) (XVIe-XVIIe s.), riera Bisbe Pol, 3**  
Vaste maison de toiture à double pente, avec porte d'entrée composée de vousoirs et des fenêtres en pierre.
- Can Ramis-Milans (s. XVIII), riera Bisbe Pol, 5**  
Casa con restos de una anterior del siglo XVII. Las cadenas sobre la puerta son testimonio de una estancia que hizo el rey Carlos IV en 1802.  
**Chez Ramis-Milans (XVIIIe s.), riera Bisbe Pol, 5**  
Grande maison bâtie sur les restes d'une construction du XVIIe. Les chaînes accrochées sur le haut de la porte sont le symbole du séjour du Roi Charles IV en 1802.
- Torres de defensa (s. XVI)** Se conservan cuatro: (7) con bóveda de nervaduras gótica; (8) la de can Cabirol, con matacanes y torre de vigía; (9) la d'en Llobet, para defender el vecindario de Sa Boada, conserva ménsulas superiores; (10) la dels Encantats, al turó d'en Puig Castellar, (s. XIII-XVI), construida sobre un poblado ibérico (siglo IV-III a.C).
- Tours de guet (XVIe s.)** On en a conservé quatre: (7) présente une voûte gothique avec des nervures; (8) «Can Cabirol», avec mâchicoulis et tourelle de vigie; (9) la tour «de Llobet», quartier de Sa Boada, elle conserve des consoles dans la partie supérieure; (10) la tour dels Encantats (des envoûtés), sur le coteau du Puig Castellar, (XIIIe-XVIe), bâtie au dessus d'un site ibère (IVe-IIIe s. a.C).
- Can Juncosa (s. XIX), c. Bonaire, 2** Casa de veraneo de la familia Juncosa, fabricantes de chocolate, rematada por una torre mirador con cúpula de cerámica vidriada. Actualmente acoge dependencias municipales.  
**Chez Juncosa (XIXe s.), carrer Bonaire, 2** Maison de villégiature de la famille Juncosa, fabricants de chocolat, terminée par une tourelle-mirador et une petite coupole de céramique vitrifiée. Elle héberge des équipements municipaux.
- Ca l'Altés (s. XIX-XX), rial de Sa Clavella, 71** Casa de veraneo del escritor Joaquim Ruyra (1858-1939). A pesar de las reformas conserva elementos decorativos modernistas.  
**Chez Altés (XIXe-XXe s.), rial de Sa Clavella, 71** Maison de villégiature de l'écrivain Joaquim Ruyra (1858-1939). Malgré les modifications subies, elle conserve des notables éléments décoratifs modernistes.
- Can Xicu de l'Òpera (ca. 1915), carrer de la Torre, 2** Casa modernista con aberturas en forma de arcos escalonados y decoración esgrafiada.  
**Chez Xicu de l'Òpera (1915), carrer de la Torre, 2** Maison moderniste avec ouvertures d'arcs creneaux et murs sgraffités.
- Can Torrent (s. XIX), c. Antoni Torrent, 2-4** Caserón de estilo isabelino decorado con pilastras adosadas y capiteles de terracota.  
**Chez Torrent (XIXe s.), carrer Antoni Torrent, 2-4** Grande maison d'époque Isabel II, décorée avec colonnes incrustées au mur et chapiteaux de faïence.
- Cementerio municipal (s. XIX-XX), pl. Salvador Espriu**  
Construido en tres terrazas, contiene panteones realizados por escultores como Josep Llimona, Venanci Vallmitjana o Frederic Marès, entre otros. Salvador Espriu, reposa en el nicho nº. 381 serie C.  
**Cimetière municipal (XIXe-XXe s.), plaça Salvador Espriu**  
Disposé sur trois niveaux, il héberge des panthéons réalisés par des sculpteurs reconnus comme Josep Llimona, Venanci Vallmitjana ou Frederic Marès, entre autres. Salvador Espriu, poète très représentatif repose dans la niche numéro 381 série C.



- Can Baralt (s. XVIII), c. Església, 39** Domicilio del navegante Josep Baralt y sede de la Escuela de Náutica (1790). En la actualidad es el Museu Mollfuleda de Mineralogia.  
**Chez Baralt, (XVIIIe s.), carrer Església, 39** Elle fut la résidence du navigateur Josep Baralt et le siège de l'Ecole Nautique, nommée *Estudi de pilots* (1790). Actuellement elle loge le *Museu Mollfuleda de Mineralogia*.
- Antiguo Hospital de Sant Jaume (s. XVIII), c. Església, 41-43**  
En la actualidad Museu Marès de la Punta, con la colección donada por el escultor Frederic Marès. En la antigua capilla se expone parte del fondo de historia local.  
**Ancien Hôpital de Sant Jaume (XVIIIe s.), carrer Església, 41-43** De nos jours il accueille le *Museu Marès de la Punta* (dentelle), à partir des collections cédées par le sculpteur Frederic Marès. Une exposition est montrée dans l'ancienne chapelle.
- Antigua Destileria Mollfuleda (s. XIX-XX), riera Pare Fita, 41**  
Antiguo molino harinero reconvertido por la familia Mollfuleda en la destileria Calisay, licor de hierbas aromáticas. César Martinell reformó el edificio entre 1930-1940. En la actualidad es el Centro Cultural Calisay.  
**Ancienne distillerie Mollfuleda (XIXe-XXe s.), riera Pare Fita, 41** Ancien moulin à farine transformé en distillerie pour la famille Mollfuleda pour l'élaboration du «Calisay» liqueur aux herbes. César Martinell fit une réforme de l'édifice entre 1930-40. Aujourd'hui est un espace municipal: le *Centre Cultural Calisay*.
- Edificio Xifré (1846-1848), riera Pare Fita, 61** Hospital neoclásico realizado por iniciativa del indiano Josep Xifré (1777-1856). El mausoleo, de mármol blanco, es del escultor francés Charles Gumery (1859).  
**Bâtisse Xifré (1846-1848), riera Pare Fita, 61** Edifice néoclassique destiné à être un hôpital grâce au mécénat de Josep Xifré (1777-1856), banquier «india» revenu riche d'Amérique. Son mausolée de marbre blanc est l'oeuvre du sculpteur français Charles Guméry (1859).
- Pabellón Sert (1935-1937)** Proyectado como escuela anexa al Edificio Xifré por el arquitecto del GATCPAC J. L. Sert (1902-1983). Actualmente acoge el Centre Espriu.  
**Pavillon Sert (1935-1937)** Il a été conçu comme Ecole annexe de l'édifice Xifré, par l'architecte Josep Lluís Sert (1902-1983) du GATCPAC. Actuellement, le pavillon est le siège du *Centre d'Estudis Espriu* (dedié au poète).
- Mas Taxonera de les Doedes (s. XVI) y gruta de Lurdes (1926)**  
La masía es uno de los edificios más antiguos de Arenys. Algunas partes de la Gruta de Lurdes, son diseño de Marià Castells (1876-1931).  
**Mas Taxonera (XVIe) et «grotte de Lurdes» (1926)**  
Ce mas (ou masia) est une des constructions les plus anciennes d'Arenys. Certaines parties de la «grotte de Lurdes» ont été dessinées par le designer de dentelles Marià Castells (1876-1931).
- Conjunto de casas modernistas y noucentistas (s. XX)** Construidas por la potente burguesía local son una muestra de las artes decorativas del Modernismo al Noucentisme. En la riera Pare Fita: Can Montal (nº 1), Cases Riera (nº 24-26), Cases Julià (nº 44-46-48), Can Capdevila (nº 66), Ca l'Iglesias (nº 84). Riera Bisbe Pol: Can Montal (nº 122), Can Córdoba (nº 1).  
**Maisons modernistes et noucentistes (modern style et dix-neufcents) (XXe s.)** Toutes bâties par la puissante bourgeoisie locale, elles mettent en valeur les arts décoratifs du modern style et du dix-neufcents. Riera Pare Fita: Chez Montal (nº 1), Maisons Riera (nº 24-26), Maisons Julià (nº 44-46-48), Chez Capdevila (nº 66), Chez Iglesias (nº 84). Riera Bisbe Pol: Chez Montal (nº 122), Chez Córdoba (nº 1).
- Granja El Paraíso (s. XIX), la Plana** Casa isabelina encargada por el indiano Salvador Castelló i Sala en 1864. Las fachadas están decoradas con terracotas. Fue sede de una granja avícola.  
**Ancienne ferme «El Paraíso» -le paradis- (XIXe), la Plana, s.n.** Bâtisse de style d'Isabel II, faite construire par le riche «india» Salvador Castelló i Sala, en 1864. Les façades sont décorées avec des éléments de faïence. Elle a été une ferme-école d'aviculture très réputée.
- Ca l'Espriu, c. Bisbe Català, 27** Casa de veraneo de Salvador Espriu (1913-1985), construida por el obispo Jaume Català (1835-1899), tío-bisabuelo del poeta.  
**Chez Espriu, carrer Bisbe Català, 27** Maison de vacances de la famille du poète Salvador Espriu (1913-1985), elle a été bâtie par le frère de son arrière-grand-père, l'évêque Jaume Català (1835-1899).
- Mercado municipal (1925-29), riera Bisbe Pol, 80** Construcción de Ignasi Mas en un modernismo tardío, con fachada de ladrillo y piedra.  
**Marché municipal (1925-29), riera Bisbe Pol, 80** Oeuvre de l'architecte Ignasi Mas de style moderniste tardif; sa façade est faite de briques apparentes et de blocs de pierre sculptée.
- Mont Calvari (s. XIX-XX)** Edificado alrededor de la capilla de Sant Crist (s. XVI), fue un hotel de lujo de principios del s. XX.  
**Mont Calvari -mont Calvaire- (XVIe-XXe)** Ensemble édifié autour de la chapelle du Saint Christ (XVIe). Il a été un hôtel de luxe au début du XXe siècle.